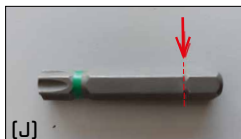
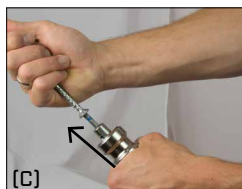
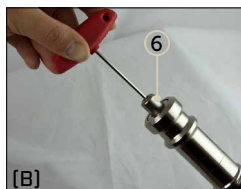
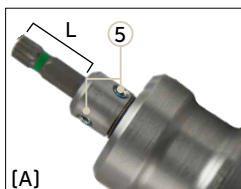


CATCH L

UTENSILE DI AVVITAMENTO
EINSCHRAUBWERKZEUG
SCREW-IN TOOL
OUTIL DE VISSAGE
HERRAMIENTA DE ATORNILLADO
FERRAMENTA DE APARAFUSAMENTO

rothoblaas

Solutions for Building Technology



ISTRUZIONI PER L'USO
BEDIENUNGSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTIONS
NOTICE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italy | Tel: +39 0471 81 84 00 |
Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

CATCH L

UTENSILE DI AVVITAMENTO

DATI TECNICI

Supporto macchina	esagonale SW 11,5
Bit	TX40, lunghezza 50 mm, esagonale 5/16" (3a) TX50, lunghezza 50 mm, esagonale 5/16" (3b)
Lunghezza x diametro	207 mm x 46 mm
Peso	680 g
	Rothoblaas HBS (testa svasata) Ø10 mm (opzionale)
Viti compatibili	Rothoblaas HBS (testa svasata) Ø12 mm Rothoblaas VGS (testa svasata) Ø11 mm
	Rothoblaas VGS (testa svasata & esagonale) Ø13 mm

Con riserva di modifiche tecniche.

CAMPO DI APPLICAZIONE

L'utensile di avvitamento **CATCH L** è stato sviluppato per l'avvitamento rapido, sicuro e senza sforzo di lunghe viti per legno con un trapano avvitatore. Con **CATCH L** è possibile ottenere collegamenti a vite verticali e collegamenti a vite sotto un rapportatore. La testa della vite viene fissata saldamente all'utensile di avvitamento **CATCH L** in modo che il bit non possa scivolare via dall'azionamento della testa della vite.

La responsabilità per i danni imputabili a un uso non conforme ricade esclusivamente sull'utilizzatore. Occorre attenersi alle norme antinfortunistiche comunemente riconosciute. Prendere inoltre visione delle istruzioni per l'uso degli utensili elettrici nei quali si utilizza l'utensile di avvitamento.

MESSA IN FUNZIONE E ISTRUZIONI DI LAVORO

- Montare e regolare il bit (3):

Vite	Bit	Lunghezza L-da BIT a CATCH L-
Rothoblaas HBS (testa svasata) Ø10 mm	TX40 (3a)	28 mm
Rothoblaas HBS (testa svasata) Ø12 mm	TX50 (3b)	27,5 mm
Rothoblaas VGS (testa svasata) Ø11 mm	TX50 (3b)	28,5 mm
Rothoblaas VGS (testa svasata) Ø13 mm	TX50 (3b)	26 mm
Rothoblaas VGS (testa esagonale) Ø13 mm	TX50* (3b)	23 mm

- A tale scopo, torcere le viti di regolazione assiale interna (6) con la chiave a bussola SW3. Una volta ottenuta la sporgenza desiderata, stringere a fondo il bit con le viti di bloccaggio (5). Dopo circa 100 avvitamanti, serrare nuovamente le viti di bloccaggio (5).
- Applicare la vite sul bit (3), spingere in avanti l'unità di bloccaggio (4) e bloccare l'utensile di avvitamento con la testa della vite (C + D)
- Garantire un saldo avvittamento. Il manicotto esterno non deve sporgere oltre l'estremità dell'unità di bloccaggio (4) (E + F)
- Avvitare la vite in verticale o in obliquo. Dopo aver registrato la vite, su di essa non deve essere esercitata pressione assiale, ma bisogna solo mantenere il momento torcente
- Non appena l'utensile di avvitamento tocca la superficie di lavoro, l'unità di bloccaggio (4) si stacca automaticamente dalla testa della vite per garantire la piena visuale del punto di avvittamento(G + H). Da questo momento è necessario applicare sulla vite una pressione assiale

- Avvitare la vite alla profondità desiderata (I)
- Spostare l'utensile di avvitamento sull'altra testa della vite (vedere sopra)

COMPONENTI ED ELEMENTI DI CONTROLLO

1. Albero di trasmissione
2. Supporto macchina
- 3a. Bit TX40 (bit speciale - incluso)
- 3b. Bit TX50
4. Unità di bloccaggio
5. Viti di bloccaggio
6. Vite di regolazione

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- L'utensile di avvitamento non si stacca dalla testa della vite
- La vite di bloccaggio (5) si trova sopra il diametro esterno dell'albero di trasmissione (1); stringere le viti di bloccaggio (5)
- Controllare la vite e utilizzare esclusivamente i modelli sopra menzionati
- Controllare il bit e utilizzare esclusivamente i bit Rothoblaas
- Montare il bit secondo la quota di montaggio in funzione della testa della vite (vedere sopra)
- Il bit esce dalla testa della vite nonostante il bloccaggio
- Correggere la posizione assiale del bit e regolare la giusta sporgenza
- Controllare la vite e utilizzare esclusivamente i modelli sopra menzionati
- Controllare il bit e utilizzare esclusivamente il bit Rothoblaas

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Per evitare danni a persone e cose, attenersi ai seguenti punti:

- garantire un appoggio sicuro
- azionare la macchina con entrambe le mani
- indossare dispositivi di protezione individuale (tappi, occhiali protettivi, guanti protettivi, ecc.)
- utilizzare solo trapani avvitatori manuali senza bloccaggio continuo e la relativa impugnatura supplementare
- **CATCH L** è compatibile solo con un momento torcente max. fino a 130 Nm
- serrare l'utensile di avvitamento nel trapano avvitatore e garantire un saldo bloccaggio con la testa della vite

CURA E MANUTENZIONE

- Pulire, asciugare e immagazzinare l'utensile di avvitamento al termine dei lavori
- Mantenere pulita l'estremità di avvittamento
- Lubrificare regolarmente gli elementi mobili con un lubrificante spray secco

ASSISTENZA

Le riparazioni devono essere eseguite solo da un tecnico qualificato.

In caso di anomalia, si consiglia di rinviare l'utensile.

La spedizione dell'utensile è interamente a carico e a rischio del mittente. La spedizione dell'utensile è interamente a carico e a rischio del mittente.

* La punta TX50 deve essere tagliata nel punto seguente per essere utilizzata con la VGS Ø13 mm testa esagonale. (J)

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italy | Tel: +39 0471 81 84 00 |
Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

CATCH L

EINSCHRAUBWERKZEUG

TECHNISCHE DATEN

Maschinenaufnahme	Sechskant SW 11,5
Bit	TX40, 50 mm lang, Sechskant 5/16" (3a) TX50, 50 mm lang, Sechskant 5/16" (3b)
Gewicht	207 mm x 46 mm
Peso	680 g
geeignete Schrauben	Rothoblaas HBS (Senkkopf) Ø10 mm (optional) Rothoblaas HBS (Senkkopf) Ø12 mm Rothoblaas VGS (Senkkopf) Ø11 mm Rothoblaas VGS (Senk- & Sechskantkopf) Ø13 mm

Technische Änderungen vorbehalten

ANWENDUNGSBEREICH

Das **Einschraubwerkzeug CATCH L** wurde zum schnellen, sicheren und kräfteschonenden Eindrehen von langen Holzschrauben mit einem Bohrschrauber entwickelt. Mit dem CATCH L sind senkrechte Verschraubungen und Verschraubungen unter einem Schrägungswinkel möglich. Der Schraubenkopf wird zuverlässig im Einschraubwerkzeug CATCH L fixiert damit der Bit nicht vom Antrieb des Schraubenkopfs abrutschen kann.

Für Schäden durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch haftet allein der Benutzer. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften müssen beachtet werden. Machen Sie sich außerdem mit der Bedienungsanleitung der Elektrowerkzeuge, in die Sie das Einschraubwerkzeug einsetzen, vertraut.

INBETRIEBNAHME UND ARBEITSHINWEISE

- Bit (3) montieren und einstellen:

Schraube	Bit	Überstand L - BIT zu CATCH L -
Rothoblaas HBS (Senkkopf) Ø10 mm	TX40 (3a)	28 mm
Rothoblaas HBS (Senkkopf) Ø12 mm	TX50 (3b)	27,5 mm
Rothoblaas VGS (Senkkopf) Ø11 mm	TX50 (3b)	28,5 mm
Rothoblaas VGS (Senkkopf) Ø13 mm	TX50 (3b)	26 mm
Rothoblaas VGS (Sechskant) Ø13 mm	TX50* (3b)	23 mm

- Dazu die innere, axiale Stellschraube (6) mit Innensechskant-schlüssel SW3 verdrehen (B). Sobald der gewünschte Überstand erreicht ist, den Bit mit den Klemmschrauben (5) fest anziehen. Nach ca. 100 Verschraubungen Klemmschrauben (5) nachziehen.
- Schraube auf Bit (3) aufsetzen, die Halteeinheit (4) nach vorne schieben und so das Einschraubwerkzeug mit dem Schraubenkopf verriegeln (C + D)
- Auf feste Verriegelung achten. Die äußere Hülse darf nicht über das Ende der Halteeinheit (4) überstehen (E + F)
- Schraube senkrecht oder schräg einschrauben. Nach dem Ansetzen der Schraube muss kein axialer Druck auf die Schraube aufgebracht werden, lediglich das Drehmoment muss gehalten werden
- Sobald das Einschraubwerkzeug die Arbeitsoberfläche berührt, löst sich die Halteeinheit (4) automatisch vom Schraubenkopf um eine freie Sicht auf die Einschraubstelle zu ermöglichen (G + H). Ab dann muss axialer Druck auf die Schraube aufgebracht werden
- Schraube mit der gewünschten Tiefe einschrauben (I)

- Umrüsten des Einschraubwerkzeuges auf anderen Schraubenkopf (s. oben)

KOMPONENTEN UND BEDIENELEMENTE

1. Antriebswelle
2. Maschinenaufnahme
- 3a. Bit TX40 (Spezialbit - im Lieferumfang enthalten)
- 3b. Bit TX50
4. Halteeinheit
5. Klemmschrauben
6. Stellschraube

FEHLERBEHEBUNG

- Einschraubwerkzeug lässt sich nicht mit Schraubenkopf verriegeln
- Klemmschraube (5) steht über dem Außendurchmesser der Antriebswelle (1), Klemmschraube (5) anziehen
- Schraube prüfen und ausschließlich die oben genannten Modelle verwenden
- Bit prüfen und ausschließlich die genannten Rothoblaas Bits verwenden
- Bit entsprechend der schraubenkopfabhängigen Einbaumaße montieren (s. oben)
- Bit bewegt sich aus dem Schraubenkopf heraus, trotz Verriegelung
- Axiale Position des Bits korrigieren und auf den richtigen Überstand einstellen
- Schraube prüfen und ausschließlich die oben genannten Modelle verwenden
- Bit prüfen und ausschließlich die genannten Rothoblaas Bit verwenden

SICHERHEITSHINWEISE

Zur Vermeidung von Personen- und Sachschäden müssen folgende Punkte beachtet werden:

- auf sicheren Stand achten
- Maschine nur mit beiden Händen bedienen
- Tragen von Schutzausrüstung (Gehörschutz, Schutzbrille, Schutzhandschuhe etc.)
- nur handgeführte Bohrschrauber ohne Dauerarretierung und den dazugehörigen Zusatzhandgriff verwenden
- CATCH L ist nur für ein maximales Drehmoment bis 130 Nm geeignet
- Einschraubwerkzeug fest in den Bohrschrauber einspannen und auf feste Verriegelung mit dem Schraubkopf achten

WARTUNG UND PFLEGE

- Reparaturen dürfen nur von einer Fachkraft ausgeführt werden.
- Es wird daher dringend empfohlen, wenn Störungen auftreten sollten, das Werkzeug einzusenden.
- Das Werkzeug ist komplett auf Gefahr und Kosten des Absenders einzusenden.

SERVICE

Reparaturen dürfen nur von einer Fachkraft ausgeführt werden. Es wird daher dringend empfohlen, wenn Störungen auftreten sollten, das Werkzeug einzusenden.

Das Werkzeug ist komplett auf Gefahr und Kosten des Absenders einzusenden.

** Der Bit TX50 muss für die Anwendung mit VGS Ø13mm hexagonalem Kopf an folgender Stelle durchgeschnitten werden. (J)*

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italy | Tel: +39 0471 81 84 00 |
Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

CATCH L

TIGHTENING TOOL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

machine mount	hexagon SW 11,5
Bit	TX40, 50 mm long, hexagonal 5/16" (3a) TX50, 50 mm long, hexagonal 5/16" (3b)
length x diameter	207 mm x 46 mm
weight	680 g
suitable screws	Rothoblaas HBS (countersunk head) Ø10 mm (optional) Rothoblaas HBS (countersunk head) Ø12 mm Rothoblaas VGS (countersunk head) Ø11 mm Rothoblaas VGS (countersunk & hexagonal head) Ø13 mm

Subject to technical modifications

AREA OF APPLICATION

The **CATCH L** tightening tool was developed for fast, safe and effortless insertion of long wood screws using a power drill. With the **CATCH L**, vertical screw connections and connections under a helix angle are possible. The screw head is held firmly in the tool so that the bit cannot slip off the shaft.

The user is solely liable for damage caused by improper use. Generally recognised accident prevention regulations must be observed. Familiarise yourself as well with the operating instructions for the power tools in which you insert the tightening tool.

COMMISSIONING AND WORKING INSTRUCTIONS

- Fit and adjust bit (3):

Screw	Bit	Length L- from BIT to CATCH L -
Rothoblaas HBS (countersunk head) Ø10 mm	TX40 (3a)	28 mm
Rothoblaas HBS (countersunk head) Ø12 mm	TX50 (3b)	27,5 mm
Rothoblaas VGS (countersunk head) Ø11 mm	TX50 (3b)	28,5 mm
Rothoblaas VGS (countersunk head) Ø13 mm	TX50 (3b)	26 mm
Rothoblaas VGS (hexagonal head) Ø13 mm	TX50* (3b)	23 mm

- To do so, turn the inner axial set screw (6) with an SW3 Allen key (B). As soon as the desired protrusion is reached, tighten the bit firmly with the clamping screws (5). After approx. 100 uses, tighten the clamping screws (5).
- Place the screw on the bit (3), push the holder (4) forward and lock the tightening tool with the screw head (C + D).
- Make sure it is tightly locked. The outer sleeve must not protrude beyond the end of the holder (4) (E + F).
- Insert the screw vertically or at an angle. No axial pressure needs to be applied to the screw after insertion; only the torque has to be maintained.
- As soon as the tightening tool touches the working surface, the holder (4) is released automatically from the screw head to provide a clear view of the insertion location. (G + H) Axial pressure must then be applied to the screw

- Insert the screw to the desired depth (I)
- Reconfigure the tightening tool to suit a different screw head (see above).

COMPONENTS AND CONTROLS

1. Drive shaft
2. Machine mount
- 3a. Bit TX40 (special bit - included)
- 3b. Bit TX50
4. Holder
5. Clamping screws
6. Adjusting screw

FAULT- FIXING

- Tightening tool cannot lock onto screw head
- Clamping screw (5) is beyond the OD of the shaft (1); tighten clamping screw (5).
- Check screw and only use the previously mentioned types
- Check bit and use only Rothoblaas Bit.
- Fit the bit to suit the screw head installation dimensions (see above).
- Bit moves out of the screw head, despite being locked
- Correct the axial position of the bit and set it to the correct protrusion.
- Check screw and only use the previously mentioned types
- Check bit and use only Rothoblaas Bit.

SAFETY INSTRUCTIONS

In order to avoid personal injury and physical damage, observe the following instructions:

- ensure you have a firm footing
- only operate the machine with both hands
- wear protective equipment (hearing protection, protective goggles, protective gloves, etc.)
- use only cordless drills without on/off lock and with an auxiliary handle
- **CATCH L** is only suitable for a maximum torque up to 130 Nm
- clamp the tightening tool firmly into the drill and ensure that it is tightly locked on the screw head

CARE AND MAINTENANCE

- Clean and store the tightening tool dry after use.
- Keep screw insertion end clean.
- Lubricate moving parts regularly with dry lubricating spray.

SERVICE

Repairs may only be carried out by a specialist.

For any malfunctions, it is strongly recommended to send back the tool.

The tool may be returned completely at the sender's risk and expense.

** The TX50 bit must be cut at the following point for use with VGS Ø13 mm hexagonal head. (J)*

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italy | Tel: +39 0471 81 84 00 |
Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

CATCH L

OUTIL DE VISSAGE

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Support machine	hexagonal SW 11,5
Embout	TX40, 50 mm de long, hexagonal 5/16" (3a) TX50, 50 mm de long, hexagonal 5/16" (3b)
Longueur x diamètre	207 mm x 46 mm
Poids	680 g
Vis conformes	Rothoblaas HBS (tête fraisée) Ø10 mm (en option) Rothoblaas HBS (tête fraisée) Ø12 mm Rothoblaas VGS (tête fraisée) Ø11 mm Rothoblaas VGS (tête fraisée & hexagonal) Ø13 mm

Sous réserve de modifications techniques

CHAMP D'APPLICATION

L'outil de vissage CATCH L a été conçu pour visser rapidement, sans effort et en toute sécurité des vis à bois de grande taille à l'aide d'une perceuse-visseuse. L'outil CATCH L permet de visser perpendiculairement et avec un angle d'inclinaison. La tête de vis est parfaitement fixée dans l'outil de vissage CATCH L afin d'éviter tout glissement de l'embout sur l'entraînement de la tête de vis.

L'utilisateur est le seul responsable des dommages générés par une utilisation non conforme. Respectez les prescriptions de prévention des accidents universellement reconnues. De plus, familiarisez-vous avec la notice d'utilisation des outils électriques avec lesquels vous utilisez l'outil de vissage.

MISE EN SERVICE ET INSTRUCTIONS DE TRAVAIL

- Assembler et ajuster l'embout (3) :

Vis	Embout	Longueur L - de embout à CATCH L -
Rothoblaas HBS (tête fraisée) Ø10 mm	TX40 (3a)	28 mm
Rothoblaas HBS (tête fraisée) Ø12 mm	TX50 (3b)	27,5 mm
Rothoblaas VGS (tête fraisée) Ø11 mm	TX50 (3b)	28,5 mm
Rothoblaas VGS (tête fraisée) Ø 13 mm	TX50 (3b)	26 mm
Rothoblaas VGS (tête hexagonal) Ø 13 mm	TX50* (3b)	23 mm

- Pour cela, tourner la vis de réglage axiale intérieure (6) à l'aide d'une clé Allen SW3 (B). Dès que la longueur souhaitée de saillie est obtenue, serrer fermement l'embout à l'aide des vis de blocage (5). Resserrer les vis de blocage (5) après env. 100 vissages.
- Placer la vis sur l'embout (3), pousser l'unité de maintien (4) vers l'avant et verrouiller l'outil de vissage avec la tête de vis (C + D)
- S'assurer que le dispositif de verrouillage est bien enclenché. Le manchon extérieur ne doit pas dépasser l'extrémité de l'unité de maintien (4) (E + F)
- Effectuer le vissage perpendiculairement ou en biais. N'appliquer aucune pression sur la vis après l'avoir posée et maintenir simplement le couple
- Dès que l'outil de vissage touche le plan de travail, l'unité de maintien (4) se libère automatiquement de la tête de vis afin de visualiser clairement la zone de vissage. (G + H). Appliquer alors une pression axiale sur la vis.

- Poser la vis à la profondeur souhaitée (I)
- Adaptation de l'outil de vissage à une autre tête de vis (voir ci-dessus)

COMPOSANTS ET ÉLÉMENTS DE COMMANDE

- Arbre d'entraînement
- Support machine
- Embout TX40 (bit spécial - inclus)
- Embout TX50
- Unité de maintien
- Vis de blocage
- Vis de réglage

DÉPANNAGE

- Impossible de verrouiller l'outil de vissage avec la tête de vis
- La vis de blocage (5) est située au-dessus du diamètre extérieur de l'arbre d'entraînement (1); serrer la vis de blocage (5)
- Contrôler la vis et utiliser exclusivement les modèles mentionnés ci-dessus
- Contrôler l'embout et utiliser exclusivement l'embout Rothoblaas
- Assembler l'embout conformément aux cotes de montage qui correspondent à la tête de vis (voir ci-dessus)
- L'embout est éjecté hors de la tête de vis malgré le dispositif de verrouillage
- Rectifier la position axiale de l'embout et l'ajuster à la longueur de saillie correcte
- Contrôler la vis et utiliser exclusivement les modèles mentionnés ci-dessus
- Contrôler l'embout et utiliser exclusivement l'embout Rothoblaas

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Afin d'éviter les dommages corporels et matériels, observer les points suivants:

- Garantir la stabilité
- Utiliser la machine uniquement avec les deux mains
- Porter un équipement de protection (protection auditive, lunettes de sécurité, gants de protection, etc.)
- Utiliser uniquement des perceuses-visseuses à guidage manuel sans blocage permanent et la poignée auxiliaire correspondante
- L'outil CATCH L est uniquement adapté à un couple maximal de 130 Nm
- Serrer fermement l'outil de vissage dans la perceuse-visseuse et vérifier qu'il est bien verrouillé à la tête de vis

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- Nettoyer et conserver l'outil de vissage au sec une fois les travaux terminés
- Maintenir l'extrémité d'insertion de la vis bien propre
- Lubrifier régulièrement les pièces mobiles avec un lubrifiant sec en spray

SERVICE APRÈS-VENTE

Les réparations doivent uniquement être effectuées par un personnel spécialisé. Pour cette raison, en cas de défaillances, il est fortement recommandé de renvoyer.

L'outil doit être retourné dans son intégralité aux risques et périls de l'expéditeur.

** Le bit TX50 doit être coupé à l'endroit suivant pour l'utilisation avec la VGS Ø13 mm tête hexagonale. (J)*

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italy | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

CATCH L

HERRAMIENTA DE ATORNILLADO

DATOS TÉCNICOS

Adaptador de la máquina	Hexagonal SW 11,5
Broca	TX40, 50 mm de largo, hexagonal 5/16" (3a) (opcional) TX50, 50 mm de largo, hexagonal 5/16" (3b)
Longitud x diámetro	207 mm x 46 mm
Peso	680 g
Tornillos adecuados	Rothoblaas HBS (countersunk head) Ø10 mm (optional) Rothoblaas HBS (countersunk head) Ø12 mm Rothoblaas VGS (countersunk head) Ø11 mm Rothoblaas VGS (cabeza avellanada & hexagonal) Ø13 mm

Sujeto a modificaciones técnicas

CAMPO DE APLICACIÓN

La **herramienta de atornillado CATCH L** ha sido desarrollada para atornillar de forma rápida, segura y sin esfuerzo tornillos largos para madera con un taladro atornillador. La CATCH L permite realizar atornillados tanto verticales como bajo un ángulo de inclinación. La cabeza del tornillo se fija de forma segura en la herramienta de atornillado CATCH L, de manera que la broca no pueda deslizarse del accionamiento de la cabeza del tornillo.

El usuario es el único responsable de los daños causados por un uso inadecuado. Deben respetarse las normas sobre prevención de accidentes comúnmente reconocidas. Familiarícese también con el manual de instrucciones de las herramientas eléctricas en las que va a utilizar la herramienta de atornillado.

INSTRUCCIONES DE TRABAJO Y PUESTA EN MARCHA

- Montar y ajustar la broca (3):

Tornillo	Broca	Longitud L-de Broca hasta CATCH L-
Rothoblaas HBS (cabeza avellanada) Ø10 mm	TX40 (3a)	28 mm
Rothoblaas HBS (cabeza avellanada) Ø12 mm	TX50 (3b)	27,5 mm
Rothoblaas VGS (cabeza avellanada) Ø11 mm	TX50 (3b)	28,5 mm
Rothoblaas VGS (cabeza avellanada) Ø13 mm	TX50 (3b)	26 mm
Rothoblaas VGS (cabeza hexagonal) Ø13 mm	TX50* (3b)	23 mm

- Para ello, girar el tornillo de ajuste axial interno (6) con una llave Allen SW3 (B). En cuanto se alcance la proyección deseada, apretar firmemente la broca con los tornillos de apriete (5). Después de unos 100 atornillados, volver a apretar los tornillos de apriete (5).
- Colocar el tornillo en la broca (3), empujar la unidad de sujeción (4) hacia delante y, de esta manera, bloquear la herramienta de atornillado con la cabeza del tornillo (C + D)
- Asegurarse de que esté bien bloqueada. El manguito exterior no debe sobresalir más allá del extremo de la unidad de sujeción (4) (E + F)
- Atornillar el tornillo verticalmente o en ángulo. No es necesario aplicar presión axial al tornillo después de colocarlo, solo se debe mantener el par de apriete.
- En cuanto la herramienta de atornillado toca la superficie de trabajo, la unidad de sujeción (4) se suelta automáticamente de la cabeza del tornillo para permitir una visión clara de la posición de atornillado (G + H). A partir de ese momento se debe aplicar presión axial al tornillo.

- Atornillar el tornillo a la profundidad deseada (I)
- Ajustar la herramienta de atornillado a otra cabeza de tornillo (véase más arriba).

COMPONENTES Y ELEMENTOS DE MANDO

1. Eje de accionamiento
2. Adaptador de la máquina
- 3a. Bit TX40 (Bit especial - incluido)
- 3b. Bit TX50
4. Unidad de sujeción
5. Tornillos de apriete
6. Tornillo de ajuste

RESOLUCIÓN DE ERRORES

- La herramienta de atornillado no se puede bloquear con la cabeza del tornillo:
- El tornillo de apriete (5) se encuentra por encima del diámetro externo del eje de accionamiento (1), apretar el tornillo de apriete (5).
- Comprobar el tornillo y utilizar únicamente los modelos mencionados anteriormente
- Comprobar la broca y utilizar únicamente la broca Rothoblaas.
- Montar la broca conforme a las dimensiones de montaje en función de la cabeza del tornillo (véase más arriba).
- La broca se sale de la cabeza del tornillo, a pesar del bloqueo
- Corregir la posición axial de la broca y ajustarla a la proyección correcta
- Comprobar el tornillo y utilizar únicamente los modelos mencionados anteriormente
- Comprobar la broca y utilizar únicamente la broca Rothoblaas.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

A fin de evitar lesiones personales y daños materiales, deben respetarse los siguientes puntos:

- Asegurarse de estar en un lugar seguro.
- Manejar la máquina siempre con las dos manos.
- Llevar equipo de protección (protección auditiva, gafas protectoras, guantes protectores, etc.).
- Utilizar únicamente taladros atornilladores de mano sin bloqueo permanente y con el mango adicional correspondiente.
- CATCH L solo es apta para un par de apriete máximo de hasta 130 Nm.
- Sujetar bien la herramienta de atornillado en el taladro atornillador y asegurarse de que esté bloqueada firmemente con la cabeza del tornillo.

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

- Al finalizar el trabajo, limpiar en seco y guardar la herramienta de atornillado.
- Mantener limpio el extremo de inserción del tornillo.
- Lubricar regularmente las piezas móviles con un spray lubricante en seco.

SERVICIO

Solo el personal cualificado está autorizado a llevar a cabo las reparaciones. Por lo tanto, si se producen averías, se recomienda encarecidamente enviar la herramienta

La herramienta debe enviarse completa por cuenta y riesgo del remitente.

**Labroca TX50 debe ser cortada en el siguiente punto para ser utilizada con la VGS Ø13 mm de cabeza hexagonal. (J)*

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italy | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

CATCH L

FERRAMENTA DE APARAFUSAMENTO

DADOS TÉCNICOS

Adaptador de la máquina	Sextavado SW 11,5
Broca	TX40, 50 mm de comprimento, sextavado 5/16" (3a) TX50, 50 mm de comprimento, sextavado 5/16" (3b)
Longitud x diâmetro	207 mm x 46 mm
Peso	680 g
Tornillos adecuados	Rothoblaas HBS (cabeça escareada) Ø10 mm (opcional) Rothoblaas HBS (cabeça escareada) Ø12 mm Rothoblaas VGS (cabeça escareada) Ø11 mm Rothoblaas VGS (cabeça avellanada & hexagonal) Ø13 mm

Sujeito a alterações técnicas

ÁREA DE APLICAÇÃO

A ferramenta de aparafusamento CATCH L foi desenvolvida para o aparafusamento rápido, seguro e sem esforço de parafusos compridos para madeira com um berbequim aparafusado. Com a CATCH L, são possíveis uniões roscadas verticais e uniões roscadas sob um ângulo de hélice. A cabeça do parafuso é fixada de forma segura na ferramenta de aparafusamento CATCH L, de modo que com o movimento o bit não possa sair da cabeça do parafuso.

Os danos causados pela utilização indevida são unicamente da responsabilidade do utilizador. Deve respeitar os regulamentos gerais de prevenção de acidentes reconhecidos. Familiarize-se também com o manual de instruções das ferramentas elétricas, onde é inserida a ferramenta de aparafusamento.

INSTRUÇÕES DE COMISSONAMENTO E TRABALHO

- Encaixe e ajuste o bit (3):

Parafuso	Bit	Comprimento L- de BIT zu CATCH L -
Rothoblaas HBS (cabeça escareada) Ø10 mm	TX40 (3a)	28 mm
Rothoblaas HBS (cabeça escareada) Ø12 mm	TX50 (3b)	27,5 mm
Rothoblaas VGS (cabeça escareada) Ø11 mm	TX50 (3b)	28,5 mm
Rothoblaas VGS (cabeça escareada) Ø13 mm	TX50 (3b)	26 mm
Rothoblaas VGS (cabeça sextavado) Ø13 mm	TX50* (3b)	23 mm

- Para isso, rode o parafuso de ajuste interno axial (6) com a chave Allen SW3 (B). Assim que a saliência desejada for atingida, aperte firmemente o bit com os parafusos de aperto (5). Após cerca de 100 aparafusamentos, ajuste novamente os parafusos de aperto (5).
- Coloque o parafuso no bit (3), empurre a unidade de fixação (4) para a frente e engate a ferramenta de aparafusamento com a cabeça do parafuso (C + D).
- Certifique-se de que esta está bem engatada. A bucha exterior não pode sobressair da extremidade da unidade de fixação (4) (E + F)
- Aperte o parafuso verticalmente ou em ângulo. Após a inserção do parafuso, não é necessário exercer pressão axial sobre o parafuso; apenas se deve manter o binário.
- Assim que a ferramenta de aparafusamento tocar na superfície de trabalho, a unidade de fixação (4) solta-se automaticamente da cabeça do parafuso para se ver claramente a localização do aparafusamento (G + H). A partir daí, é necessário exercer pressão axial sobre o parafuso.

- Aparafusar o parafuso com a profundidade desejada (I)
- Conversão da ferramenta de aparafusamento para usar outras cabeças de parafusos (ver acima)

COMPONENTES E ELEMENTOS OPERACIONAIS

- Eixo de acionamento
- Entrada da máquina
- Bit TX40 (Bit especial - incluídos)
- Bit TX50
- Unidade de fixação
- Parafusos de aperto
- Parafuso de ajuste

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- A ferramenta de aparafusamento não engata com a cabeça de parafuso
- O parafuso de aperto (5) está localizado acima do diâmetro externo do eixo de acionamento (1); aperte o parafuso de aperto (5).
- Verifique o parafuso e utilize apenas o parafuso acima mencionado
- Verifique o bit e use apenas o Rothoblaas Bit.
- Monte o bit de acordo com as dimensões de fixação correspondentes à cabeça do parafuso (ver acima)
- O bit sai para fora da cabeça do parafuso, apesar de estar
- Corrija a posição axial do bit e coloque-o na posição correta.
- Verifique o parafuso e utilize apenas o parafuso acima mencionado
- Verifique o bit e use apenas o Rothoblaas Bit.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Para evitar danos pessoais e materiais, respeite os seguintes pontos:

- Garanta uma boa estabilidade.
- Use a máquina apenas com as duas mãos.
- Use o equipamento de proteção (proteção auricular, óculos de proteção, luvas de proteção, etc.).
- Utilize apenas berbequins aparafusadores acionados manualmente, sem bloqueio permanente e sem a respetiva pega adicional.
- CATCH L adequada apenas para um binário máximo de 130 Nm.
- Fixe a ferramenta de aparafusamento firmemente no berbequim aparafusador e certifique-se de que está bem engatada com a cabeça do parafuso.

MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO

- Limpe a ferramenta de aparafusamento a seco no final do trabalho e guarde-a.
- Mantenha a extremidade da inserção do parafuso limpa.
- Lubrifique regularmente as peças móveis com lubrificante seco.

ASSISTÊNCIA

As reparações só podem ser efetuadas por um especialista. Por isso, aconselhamos, em caso de avarias, a enviar a ferramenta.

A ferramenta deve ser devolvida completa e por conta e risco do remetente.

* O bit TX50 deve ser cortado no ponto seguinte para ser utilizado com o VGS Ø13 mm de cabeça sextavada. (J)

Rotho Blaas Srl

Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | Italy | Tel: +39 0471 81 84 00 | Fax: +39 0471 81 84 84 | info@rothoblaas.com | www.rothoblaas.com

